

ALTE CĂRȚI DE JEFF KINNEY:

Jurnalul unui puști 1

Jurnalul unui puști 2: Rodrick e cel mai tare

Jurnalul unui puști 3: Ultima picătură

Jurnalul unui puști 4: Căldură mare

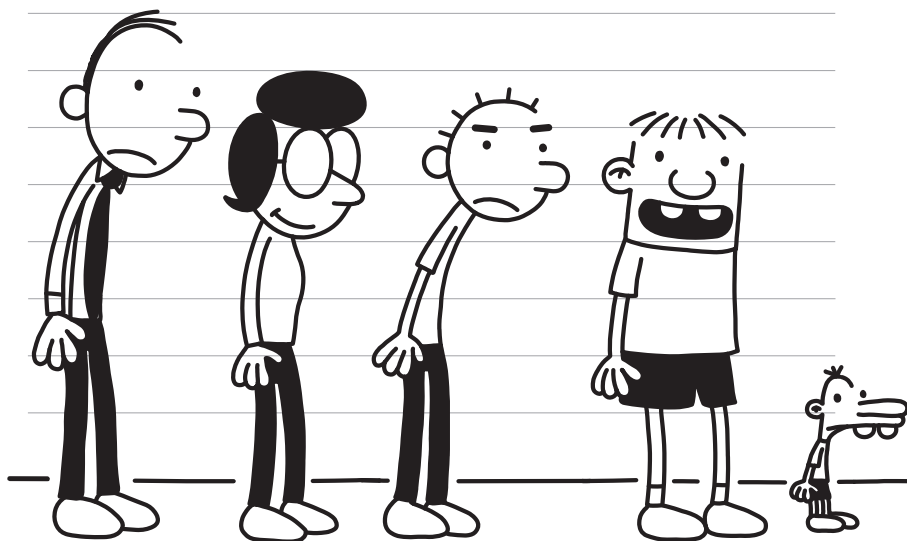
Jurnalul unui puști 5: Adevărul gol-goluț

Jurnalul unui puști 6: Arest la domiciliu

Jurnalul meu. Jurnalul unui puști

URMEAZĂ SĂ APARĂ:

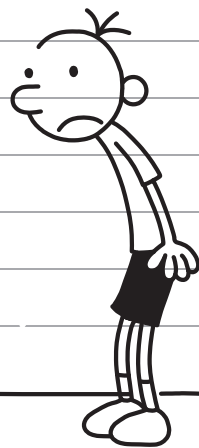
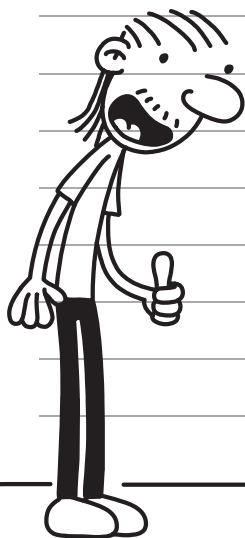
Diary of a Wimpy Kid 8: Hard Luck



JURNALUL
uhui
PUȘTI

A CINCEA ROATĂ LA CĂRUȚĂ

de Jeff Kinney



Traducere din limba engleză de Andra Matzal

Redactor: Teodora Terciu

Tehnoredactor: Vasile Ardeleanu

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

KINNEY, JEFF

Jurnalul unui puști / Jeff Kinney ; trad. de

Andra Matzal. – București : Editura Arthur, 2010-2013

10 vol.

ISBN 978-973-88988-4-4

Vol. 7. : A cincea roată la căruță. – 2013. –

ISBN 978-606-8044-62-0

I. Matzal, Andra (trad.)

821.111(73)-93-31=135.1

Wimpy Kid text and illustrations copyright © 2012 Wimpy Kid, Inc. DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, and the Greg Heffley design™ are trademarks of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.

First published in the English language in 2012

By Amulet Books, and imprint Harry N. Abrams, Inc., New York

Original English title: Diary of a Wimpy Kid: The Third Wheel

(All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.)

© Editura Arthur, 2013, pentru prezenta ediție

Editura Arthur este un imprint al GRUPULUI EDITORIAL ART.

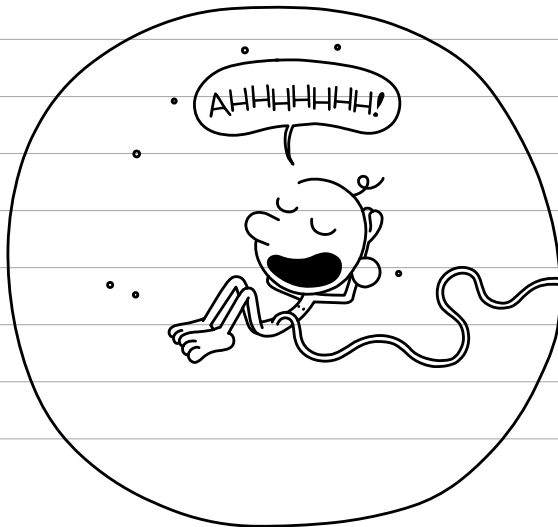
PENTRU GRAM

Duminică

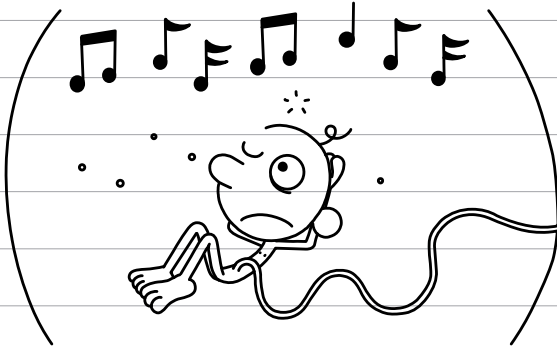
Ce bine-ar fi fost dac-aș fi început jurnalul ăsta mai demult, fiindcă cine va ajunge să-mi scrie biografia va avea multe nelămuriri despre viața mea de dinainte de gimnaziu.

Din fericire, îmi amintesc cam tot ce mi s-a întâmplat încă de când m-am născut. De fapt, îmi amintesc și chestii chiar de DINAINTE de a mă fi născut.

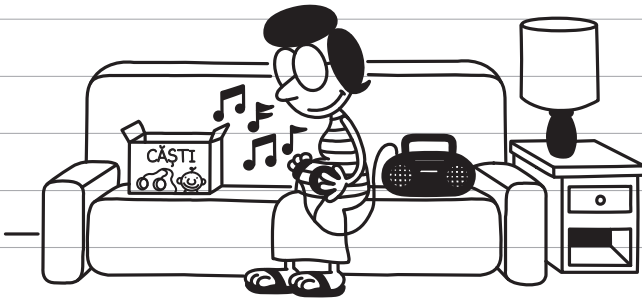
Pe vremea aia, eram doar eu, înotând prin întuneric, făcând salturi pe spate și dormind ori de câte ori simțeam nevoia.



Apoi, într-o zi, fix în mijlocul unui pui de somn
strașnic, am fost trezit de niște sunete ciudate,
care veneau dinafară.



Atunci, nu știam ce naiba se auzea, dar mai târziu
am aflat că Mami își punea niște căști pe burtă, ca
să mă stimuleze.

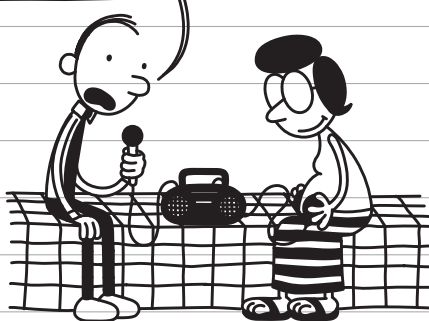


Probabil Mami credea că, dacă-mi pune muzică clasică
în fiecare zi înainte să mă nasc, voi deveni un soi de
geniu.

Căștile alea aveau și un microfon și, când nu puneam muzică, Mami îmi povestea cam tot ce se întâmpla atunci în viața ei.

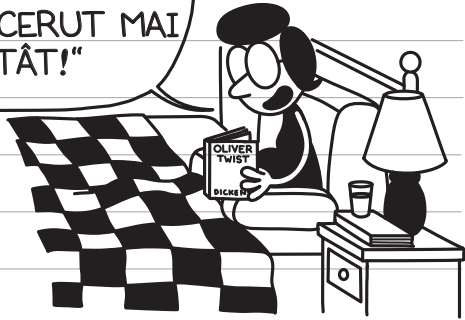


Și când Tati venea de la serviciu, Mami îl puneam să-mi povestească punct cu punct și ziua LUI.



Dar lucrurile nu s-au oprit aici. În fiecare seară, Mami îmi citea câte o jumătate de oră înainte de culcare.

„DOMNULE LIMBKINS, CU TOATĂ STIMA, DOMNULE! OLIVER TWIST A CERUT MAI MULT DE-ATÂT!”

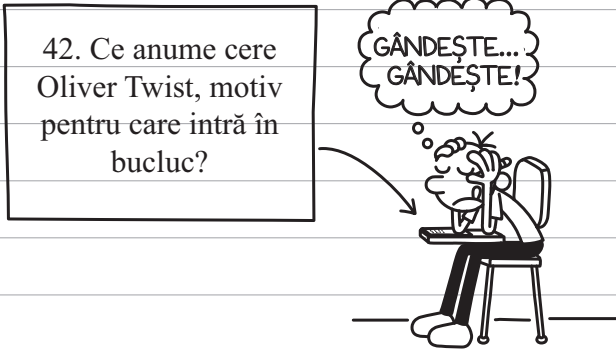


Problema era că programul meu de somn nu se sincroniza cu al mamei. Așa că atunci când ea dormea, eu eram, de fapt, treaz și superactiv.



De fapt, acum aș vrea să fi fost mai atent la ce-mi citea Mami.

Săptămâna trecută, am avut un test despre o carte pe care n-am citit-o deocamdată. Sunt sigur că era cea pe care mi-o citea Mami înainte să mă nasc, deși nu mi-am putut aminti detaliile.



Cred că-n perioada în care-mi citea Mami cartea asta eu eram ocupat cu altceva.



Faza e că Mami nici n-ar fi avut NEVOIE de microfon ca să se facă auzită.